

## 2e anglais

# PHRASES DE TRADUCTION

### Remarques et consignes :

Ces phrases de traductions contiennent :

- de nombreux thèmes de vocabulaire.
- les différents temps vus jusqu'à présent, excepté le passé car vous n'avez reçu que la liste des verbes irréguliers (TP), mais nous n'avons pas encore travaillé ce temps.
- plusieurs points de grammaire tirés notamment du dossier de GN.

Pour pouvoir réaliser cet exercice plus aisément, il est important de connaître l'ensemble du vocabulaire du cours (aussi le vocabulaire vu avant Noël) et la grammaire.

NB : j'ai parfois inséré quelques mots ou petites expressions (très peu !) que nous n'avons pas nécessairement vus en classe pour que tu puisses, si tu le souhaites, enrichir davantage ton vocabulaire lors d'une prochaine expression écrite par exemple.

Il s'agit donc d'une révision de la matière dans sa globalité (matière de 1ère année y compris !)

### Méthode :



1. Travailler en deux séries : une série cette semaine et la seconde la semaine prochaine.
2. D'abord faire un premier jet : traduire tout ce que l'on peut.
3. Ensuite faire un second jet : utiliser tous les outils (cours, dictionnaire et internet) pour compléter un maximum ce que l'on n'avait pas trouvé.
4. Faire un troisième jet : relecture, réfléchir à nouveau sur les aspects de grammaire, l'orthographe.
5. Corriger avec le solutionnaire (il sera publié dimanche 26 avril pour la série 1 et dimanche 3 mai pour la série 2).
6. Quelques jours après avoir corrigé, relire les phrases, puis les refaire sans regarder les réponses.

→ **Passez à la page suivante pour voir les deux séries de phrases.**

Message important :

Les phrases de traduction sont un exercice complexe qui mobilise tous les savoirs en même temps. Surtout, ne panique pas. Garde la tête froide et procède par étape comme indiqué dans la méthode. Tu ne retrouveras pas tout immédiatement. Ces phrases doivent aussi te servir de guide pour revoir la matière au fur et à mesure que tu y travailles.

Sois courageux et persévérant !



Fais-en un petit peu tous les jours plutôt que tout sur la même journée.



Garde toujours ceci en tête : « tu peux y arriver, car tu en es capable ! »  
Je crois en toi !



M. BELLENS

## **1ère partie : à faire la semaine du 20 avril**

1. Salut, je suis Jessica Hudson et mon surnom est Jes.
2. J'habite dans un petit village à la campagne au nord-ouest du pays.
3. C'est assez paisible et je me sens en sécurité.
4. Tous mes voisins sont très sympas et l'atmosphère est chaleureuse.
5. Le centre-ville est seulement à quelques kilomètres et il y a un arrêt de bus dans ma rue.
6. Il y a aussi une boulangerie et ma maman achète des croissants et des pains au chocolats tous les dimanches. Ils sont délicieux !
7. Le boucher est juste au coin de la rue. Nous achetons habituellement notre viande là-bas.
8. Malheureusement, il n'y a pas de coiffeur tout près de chez moi, mais une fois par mois, je prends le bus pour aller en ville.
9. En ce moment, mes petits frères jouent dans les champs en face de notre maison et mon papa roule à vélo dans les bois.
10. Nous habitons dans une zone boisée, c'est cool !
11. Ma maman est en train de préparer le dîner dans la cuisine : elle sait très bien cuisiner et j'adore manger ses boulettes avec des frites et de la salade !
12. Par contre, je ne supporte pas cuisiner !

## **2ème partie : à faire la semaine du 27 avril**

13. Mon école se trouve (= est située) dans le centre du village et je vais tous les jours à pied à l'école sauf en hiver, bien sûr !
14. Je suis en 2ème année et mes camarades de classe sont vraiment chouettes !
15. Ma meilleure amie s'appelle Samantha. Elle est très jolie, elle a de longs cheveux châtain bouclés et des yeux bleu clair.
16. Elle a un long nez et une grande bouche. D'ailleurs, elle aime beaucoup parler ! 17. Elle ne porte pas de lunettes, mais elle est folle de lunettes de soleil. Elle porte toujours des lunettes de soleil en été !
18. Elle a aussi des taches de rousseur et elle a souvent une queue de cheval.
19. Elle est mince et de taille moyenne, mais son frère est très grand et très beau !
20. En ce moment, elle est chez moi et elle parle avec ma maman en bas.
21. Samantha porte parfois des robes et des jupes, mais aujourd'hui, elle porte un pantalon bleu avec un chemisier blanc à lignes, des bottes brunes, un chapeau et beaucoup de bagues et de bracelets.
22. Moi, je porte généralement un pull à capuche, j'adore ça !